

MANUEL OLTRA I FERRER

(Valencia, 8 février 1922)



Tres canciones de amor

pour chœur mixte *a cappella*

(sur des textes de Federico Garcia Lorca)

Le Chœur de la Vallée

Répertoire 2011

Tres canciones de amor

pour chœur mixte *a cappella*

(sur des textes de Federico Garcia Lorca)

I	<i>Madrigalillo</i>	4
II	<i>Eco</i>	7
III	<i>Preludio</i>	9
	Appendice : textes	13

TRES CANCIONES DE AMOR

1. MADRIGALILLO

Federico Garcia Lorca
(1898-1936)

(1971)

Manuel Oltra
(1922)

1 **Grazioso** ♩ = 56 *mf* 3

Soprano
Cua - tro gra - na - dos tie - ne tu huer-to,

Alto
mp
Huer - to, huer - to, huer - to, huer - to, huer - to, tie - ne tu huer-to, huer-to,

Tenor
mp
8 B.C.

Bajo
mp
B.C.

5 *mf* 3

S
cua-tro gra - na - dos tie - ne tu huer-to.

A
huer-to, huer-to, huer-to, huer-to, huer-to, tie - ne tu huer-to, huer-to. *cres - -*
Co - ra - zón,

T
8 *cres - - -*
To - mami co - ra - zón,

B
cres - - -
To - mami co - ra - zón,

10 *p*

S
Ay, co - ra -

A
- cen - - do
co - ra - zón *f* *dim. molto*
nue-vo, nue-vo, nue-vo, nue-vo. *p*
Cua-tro ci-pre-ses,

T
8 *- cen - - do*
to-ma mi co-ra-zón *f* *dim. molto*
nue - vo, nue - vo.

B
- cen - - do
to - ma mi co-ra-zón *f* *dim. molto*
nue - vo, nue - vo. *p*
Cua-tro ci - pre-ses ten - drá tu

15

S zón. Cua - tro ci - pre - ses, ay, co - ra -

A ay, co - ra - zón. Ay,

T *p* Cua - tro ci - pre - ses ten - drá tu huer - to, co - ra - zón,

B huer - to, ten - drá tu huer - to, *mf*

19

ritardando *mf* *mf* *mf* *p* *mf* *mf*

S zón. To - ma mi co - ra - zón vie - jo,

A ten - drá tu huer - to. Co - ra - zón vie - jo co - ra - zón,

T *mf* ten - drá tu huer - to, tu huer - to. Co - ra - zón. To - ma mi co - ra - zón

B ten - drá tu huer - to. Co - ra - zón vie - jo,

Più lento e rubato ♩ = 84

23

f *poco a poco dimin.* *rallentando* *p* *p*

S to - ma mi co - ra - zón vie - jo, mi co - ra - zón vie - jo, vie - jo.

A co - ra - zón vie - jo, mi co - ra - zón vie - jo, vie - jo. Sol y

T *f* vie - jo, co - ra - zón vie - joco - ra - zón, co - ra - zón vie - jo, vie - jo. Sol y

B co - ra - zón vie - jo, vie - jo, vie - jo.

Tempo I ma tranquillo ♩ = 52

28

S *pp* Lue - go... ¡ni co - ra - zón, ni

A lu - na *pp* *B.C.*

T 8 lu - na. *pp* Lue - go, lue - go,

B *pp* dum dum dum (*B.C.*) dum dum dum

34

S *poco rit.* co - ra - zón, ni huer - to, ni nuer - to, ni huer - to! *Meno appena* ¡Ni co - ra -

A *rfz* Ni huer - to, ni

T 8 lue - go, lue - go, huer - to, huer - to! *rfz* ¡Ni

B *rfz* dum dum dum dum dum dum dum dum ¡Ni co - ra -

39

S *morendo poco a poco* zón ni huer - to! Oh

A *morendo poco a poco* huer - to, ni huer - to! Oh

T 8 - co - ra - zón ni huer - to, ni huer - to, ni huer - to!

B *morendo poco a poco* zón ni huer - to! Oh

2. ECO

Federico Garcia Lorca
(1898-1936)

(1965)

Manuel Oltra
(1922)

1 **Mesto e legato** ♩ = 88

Soprano *p*
Ya se`ha`a - bier - to la flor de la`au - ro - ra, ya.

Alto *pp*
E - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co,

Tenor *pp*
8 E - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co,

Bajo *p*
¿Re-

9

S *p*
Ya se`ha`a - bier - to la flor de la`au - ro - ra, ya.

A
e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co,

T
8 e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co, e - co,

B
cuer - das? ¿re - cuer - das? ¿Re-

17

S *p* *cres* - - cen - - do
El nar - do de la lu - na, el nar - do de la

A *p* *cres* - - cen - - do
e - co, e - co, e - co, e - co, nar - do de la lu - na, el nar - do de la

T *p* *cres* - - cen - - do
8 e - co, e - co, e - co, e - co, nar - do de la lu - na, de la lu - na, nar - do de la

B *p* *cres* - - cen - - do
cuer - das el forn - do de la tar - de? El nar - do de la lu - na, el nar - do de la

24 *f* di - mi - nu - en - do *p* *pp* *ritenendo un*
 S lu - na de - rra - masu' o - lor frí - o, frí - o, frí - o. Su' o - lor frí - o de - rra - ma la
 A *f* di - mi - nu - en - do *p* *pp*
 lu - na de - rra - masu' o - lor frí - o, frí - o, frí - o.
 T *f* di - mi - nu - en - do *p* *pp*
 8 lu - na, su' o - lor frí - o, frí - o.
 B *f* di - mi - nu - en - do *p* *pp*
 lu - na de - rra - masu' o - lor frí - o, frí - o.

31 *poco* *pp* un po - co cres - cen - do *mf* dim. poco a poco
 S lu - na, lu - na, lu - na, lu - na, mi - ra - da de' a gos -
 A *p* *pp* un po - co cres - cen - do *mf* dim. poco a poco
 Lu - na, lu - na, lu - na, lu - na, mi - ra - da de' a gos -
 T *pp* un po - co cres - cen - do *mf* dim. poco a poco
 8 Lu - na, lu - na, lu - na, lu - na, la mi - ra - da de' a gos -
 B *p* un po - co cres - cen - do *mf* dim. poco a poco
 ¿Re - cuer - das la mi - ra - da, la mi - ra - da, mi - ra - da de' a gos -

38 *p* *pp* *rallentando*
 S to, de' a - gos - to, de' a - gos - to, gos - to, oh. B.C.
 A *p* *pp* *rallentando*
 to, de' a - gos - to, de' a - gos - to, gos - to, oh. B.C.
 T *p* *pp* *rallentando*
 8 to, de' a - gos - to, de' a - gos - to, gos - to, oh. B.C.
 B *p* *pp* *rallentando*
 to, de' a - gos - to, de' a - gos - to, gos - to, oh. B.C.

3. PRELUDIO

Federico Garcia Lorca
(1898-1936)

(1964)

Manuel Oltra
(1922)

1 **Con anima** ♩ = 160

Soprano

Alto *pp mormorando*

Tenor *pp mormorando*

Bajo *pp*

Las a - la - me - das, las a - la - me - das, las a - la - me - das, las a - la - me - das,

8 Ya se van, ya se van, ya se van, ya se van, ya se

Dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum,

5 *p*

S Las a - la - me - das se van, pe - ro de - jan su re

A las a - la - me - das, las a - la - me - das, las a - la - me - das nos de - jan su...

T 8 van, ya se van, ya se van, ya se van, las a - la - me - das de - jan su re - fle - jo,

B dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum,

10

S fle - jo. Las a - la -

A las a - la - me - das, las a - la - me - das, las a - la - me - das, las a - la - me - das, las a - la - me - das,

T 8 ya se van, ya se van, ya se van, ya se van, ya se

B dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum, dum,

15

S me - das se- van, *mf* pe - ro nos de - jan el

A las a - la - me - das van, *mp* las a - la - me - das, las a - la - me - das

T 8 van, ya se van, las a - la - me - das van, las a - la - me - das van, van,

B dum, ya se van, *mp* se van, van,

20

S vien - to. *f* Pe - ro^han de - ja - do flo - tan - do so-

A van, con él. *f* Pe - ro^han de - ja - do flo - tan - do so-

T 8 van con el vien - to. *f* Pe - ro^han de - ja - do so-

B las a - la - me - das, las a - la - me - das. Pe - ro^han de - ja - do flo - tan - do so-

25

S bre los rí - os, sus e - cos, sus e - cos, sus e - cos. *dimin. e rallentando*

A bre los rí - os, sus e - cos, e - cos, e - cos. *dimin. e rallentando*

T 8 bre los rí - os sus e... los rí - os e... los rí - os e... los rí - os. *dimin. e rallentando*

B bre los rí - os sus... so - bre los rí - os, so - bre los rí - os, so - bre los rí - os. *dimin. e rallentando*

30 **Più lento** ♩ = 96 *pp*

S Las a - la - me - das se van, ya se

A *pp* Las a - la - me - das se van, ya se

T 8 *pp* Las a - la - me - das se van, ya se

B *pp* Las a - la - me - das se van, ya se

35 *poco rit.* // **Tempo I** *p*

S van, ya se van. Se

A van, ya se van. Se

T 8 van, se van. El mun - do de las lu-

B van, se van.

40

S van ya, se van ya, se van,

A van ya, se van ya, se van

T 8 ciér - na - gas ha'in - va - di - do - mis re - cuer - dos. Y'un co - ra - zón di - mi - nu - to me

B *p* El mun - do de las lu - ciér - na - gas ha'in - va - di - do mis re - cuer - dos. Y'un

45

S
ya, ya se van. El mun - do de las lu - ciér - na - gas ha'in - va - di - do mis re -

A
ya, se van. El mun - do de las lu -

T
8 - va bro - tan - do en los de - dos. Mi - rad co - mo se van, mi -

B
co - ra - zón en los de - dos. Mi - rad co - mo se van, mi -

50

S
cuer - dos. Y un co - ra - zón di - mi nu - to va bro - tán - do - me en los de - dos, co - ra -

A
ciér - na - gas ha'in - va - di - do, di - mi nu - to va bro - tán - do - me en los de - dos, co - ra -

T
8 rad co - mo se van, mi - nu - to va bro - tán - do - me en los de - dos, co - ra -

B
rad co - mo se van, mi - nu - to va bro - tán - do - me en los de - dos, co - ra -

cres - cen - do mol - to

53

S
zón, co - ra - zón.

A
zón, co - ra - zón.

T
8 zón, co - ra - zón.

B
zón, co - ra - zón.

ff un poco sostenuto

(divisi ad lib.)

Manuel Oltra i Ferrer, Tres canciones de amor

Sur des textes de Federico Garcia Lorca (5 juin 1898 – 19 août 1936)

I Madrigalillo

*Cuatro granados
tiene tu huerto.*

*(Toma mi corazón
nuevo)*

*Cuatro cipreses
tendrá tu huerto.*

*(Toma mi corazón
viejo)*

*Sol y luna.
Luego...
¡Ni corazón,
ni huerto!*

II Eco

*Ya se ha abierto
la flor de la aurora.*

*(¿Recuerdas
el fondo de la tarde?)*

*El nardo de la luna
derrama su olor frío.*

*(¿Recuerdas
la mirada de agosto?)*

III Preludio

*Las alamedas se van,
pero dejan su reflejo.*

*Las alamedas se van,
pero nos dejan el viento.*

*Pero han dejado flotando
sobre los ríos, sus ecos.*

*El mundo de las luciérnagas
ha invadido mis recuerdos.*

*Y un corazón diminuto
me va brotando en los dedos.*